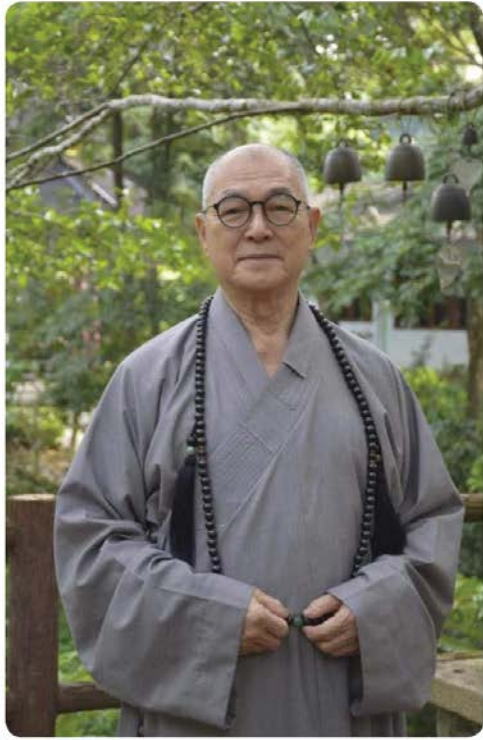




# 大馬佛教大學

## Dharma Buddhist University



### The Global Dhammacakka Forum



Time: Nov 30, 2020 16:00 - 20:00 PM Bangkok

Full Moon Day , 1st Lunar month

Join Zoom Meeting

Meeting ID: 972 5311 7832

Passcode: 671451

Website : [www.dhammacakka.net](http://www.dhammacakka.net)

Live by Page : World Alliance of Buddhists ( WAB )



### Master Hui Hai

Rector of Dharma Buddhist University , Malaysia

Speaker



大馬佛教大學校長 慧海教授和尚致詞

Prof.Ven Hui Hai,

Vice Chancellor of Dharma Buddhist University, Malaysia

一个心愿 携手对抗全球危机

Our one hope is to fight against this Global Crisis hand in hand

尊敬的诸山长老，尊敬的各位 WAB 理事及会长，衷心地向大家问好。

Most respected Sangharaja, Sanghanayakas, Sangha members, President & members of WAB, & distinguished guests. Greetings and best wishes to everyone.



# 大馬佛教大學

## Dharma Buddhist University

目前是全球最艰难的时刻，我们需要朝向同一个心愿与目标，共同创造更美好的未来与缔造祥和的社会。

At the moment, most of the countries in this world, are facing the most difficult time around the world, most of people try to work towards overcoming all these difficulties by creating a better future and creating a peaceful society.

谈到当前“全球的危机”，纵观整个世界，受到新冠病毒(COVID 19)疫情的笼罩、各种天灾人祸造成的人命伤亡与财物损失、生态遭破坏、经济衰退所引发的种种危机，包括许多企业倒闭、失去就业机会进而引发的社会治安问题，这都是全球共同面对的问题。

The "global crisis" we are facing now includes the COVID 19 pandemic, various natural disasters which had seriously affected the people's living, economic crisis, social problems and ecological destruction in many parts of the world.

全球面临的 4 大危机是大家有目共睹的，我们身为一名佛教徒，甚至是佛教领袖，要好好思考如何对抗以下这 4 种危机：

We as Buddhists, even Buddhist leaders, should seriously reflect on how to overcome each of these crisis.

Today, I take this opportunity to give my opinion on the four major global crisis:



# 大馬佛教大學

## Dharma Buddhist University

### (一) COVID 19 疫情

#### (1) First one: COVID 19 Pandemic

当前全球受到 COVID 19 疫情笼罩，死亡以及确诊人数每日不断增加，许多人处在焦虑、惊慌、情绪不安低落、苦难、郁闷、负能量的状态，因为疫情爆发所引发的经济危机，也让人类的力量进一步衰弱。

The current global COVID 19 crisis had caused millions of death over the world and cases of infection & death is still increasing every day.

People are fearful & anxious and many are suffering from emotional depression.

但我们坚信佛陀的慈光一直都在照耀着我们每一个人，让我们增加信心无畏，具备勇气。这一波疫情也让我们人类学会自我省思、自我检讨。世界无论再怎么困难，我们都要以慈悲智慧面对所有的一切，将外在的忧患，转危为安，重视环保护生。

But we must have strong faith that Buddha's light will continue to shine on each of us.

Let us be fearless, let us have strong conviction, & let us face these challenges with courage.

At the same time, let us have full compassion and have wisdom to face all these challenges.

身为 WAB 的骨干，我们要不断修福、植福、积福，不要随意浪费福报，好好善用福报！

As pillars of WAB, we must continue to sow good seeds wider and wider, much bigger area biggest space. We should blessings to everyone, everyday, everywhere.



大馬佛教大學  
Dharma Buddhist University

## (二) 经济衰退

### (2) Second one: **Economic recession**

当前疫情引发的经济危机，企业倒闭，导致许多人失业，工厂停止生产，运输停止来往，这对商业和生活而言更是雪上加霜。

The COVID Pandemic had triggered on economic crisis. Business downturn had caused many people lose their jobs, shops had closed their business, factories had stopped production & some seaports & airports are no movement.

社会人群因疫情而不能集合，不能聚会，经济一落千丈。一般人民感到生活非常艰苦。

In society, people cannot gather together because of the pandemic.

General public feel that their lifestyle of living is affected and social economy have dropped drastically thus finding it very hard to live.

在这段期间，好好调整自己的步伐以及心态，重新规划自己的职场服务生涯。

As such, we have to self reflect to adjust our mental and physical well beings.

We must try to make use of our dharma wisdom to accept the changes & to adapt our work and even career to fit the present work in this new situation.



# 大馬佛教大學

## Dharma Buddhist University

### (三)气候变化

#### (3)Third one: **Climate changes**

当前随着气候大变化，各种天灾人祸造成严重的人命伤亡与损失。起因是人类为了满足口腹之欲，毫无节制的滥捕滥杀，使到许多珍奇的动物面临濒临绝种的危机，间接破坏了自然的生态，尤其过度砍伐，造成土石流；任意燃烧有毒废料、废弃物的等处理不当，造成空气、水质、大地的污染，乃至温室效应、臭气层破洞、沙尘风暴等等的异常反应，这已严重威胁到人类的生存。

At present, with the severe global impact of climate changes, we are facing with many natural disasters resulting in much destruction and loss of lives.

The cause of this is due to human-greedy and the disregard of the environment. It had caused tragic losses of forests got burnt down.

做为佛教徒的我们一直以来非常重视环保意识，提倡环保须从尊重生命开始着手，不光是对人或动物，花草树木等植物皆有生命，时间也是生命。万物与人类是共生共存的，因此，尊重生命可从自己开始做起，珍惜资源，珍惜福报。

As such, we are Buddhists, must continue to give priority to environmental protection.

All living things coexist freely in the sea, on the land or in the space. So we must respect our environment by being responsible, starting with ourselves; cherishing our resources and protecting nature that surrounds us.

所谓: 大地众生，皆有佛性。因此，一切众生的生存权利也应该受到保障，不能轻易伤害。

Buddhism strongly respects all beings to have the right to live & we Buddhists must ensure all these rights are protected & not harmed.



#### (四) 社会分裂

##### (4) Forth one : **Social division**

当前世界各国，国与国之间的政治关系一直处在紧张状态，各自以利益挂帅为主，有些国家出现种族的对立，背后种种矛盾的根深蒂固，贫富之差的悬殊，导致社会的分裂。

社会的分裂也引发另一波的治安问题，导致社会的公共秩序需要重新规划。

Currently, there are a lot of challenges in human relations & political relations, amongst people to people and between countries and countries all over the world.

With humans own selfishness in their mind, the problem of nationalism had arised in many parts of the world.

综合以上种种，我们需要根治的是人类的心。

As a result of the above, we have to re-examined the root cause of the problem which surely comes from our human mind.

从我们身为佛教徒的观点来看，净化社会，须从根治内心的贪嗔痴开始着手。如果每一个人都能奉守五戒，修十善，让自己的内心充满了慈悲喜舍、正能量，缔造祥和社会的目标就不会太遥远。

So from Buddhist point of view, purifying society must be rooted from our inner mind to overcome greed, jealousy and ignorance.

Everyone is encouraged to uphold the five precepts & the ten good deeds,so that their hearts are full of compassion and able to create a peaceful society with positive energy.



总之，再难的路都是人走出来的，再好走的路都会有人跌倒！因此，不管再怎么艰难，我们的心中要有一颗坚定不移的信心，对于自己信仰的肯定，让自己的这一颗信心产生一股正能量，用这股正能量传达给更多的人。

一个心愿，携手对抗全球危机。

Last but not least, we wish we all be united & that we be sincere in each of our effort to overcome all these current global challenges.

As a Buddhist, let us all create and re-enforce the right path to end the suffering for all living beings in this world.

祝福大家：福报平安 心灵净化

Blessing to all & May Buddha be with us always.

Namo Buddhaya!